



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 27(b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Монголия: проект резолюции

Кооперативы в процессе социального развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [47/90](#) от 16 декабря 1992 года, [49/155](#) от 23 декабря 1994 года, [51/58](#) от 12 декабря 1996 года, [54/123](#) от 17 декабря 1999 года, [56/114](#) от 19 декабря 2001 года, [58/131](#) от 22 декабря 2003 года, [60/132](#) от 16 декабря 2005 года, [62/128](#) от 18 декабря 2007 года, [64/136](#) от 18 декабря 2009 года, [65/184](#) от 21 декабря 2010 года и [66/123](#) от 19 декабря 2011 года, касающиеся роли кооперативов в процессе социального развития,

признавая, что кооперативы в их различных формах способствуют максимально широкому участию в экономическом и социальном развитии всех групп населения, включая женщин, молодежь, пожилых людей, инвалидов и коренные народы, и становятся одним из значительных факторов социально-экономического развития и способствуют искоренению нищеты,

признавая также важный вклад и потенциальные возможности всех видов кооперативов в том, что касается последующей деятельности в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, второй Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и их пятилетними обзорами, Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия, второй Всемирной ассамблеей по проблемам старения, Международной конференцией по финансированию развития, Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию и Всемирным саммитом 2005 года,



отмечая с удовлетворением потенциальное значение развития кооперативов для улучшения социально-экономического положения коренных народов и сельских общин,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *с признательностью отмечает* проведение в 2012 году Международного года кооперативов;
3. *рекомендует* всем государствам-членам, а также Организации Объединенных Наций и всем другим соответствующим заинтересованным субъектам продолжать мероприятия, проводившиеся в течение Международного года кооперативов;
4. *принимает* настоящую резолюцию и прилагаемый к ней План действий по развитию кооперативов на 2012 год и последующий период, подготовленный на основе итогового документа совещания группы экспертов, состоявшегося в Улан-Баторе в 2011 году, в целях повышения роли кооперативов в устойчивом социально-экономическом развитии и призванный обеспечить целенаправленность и эффективность последующей деятельности в связи с мероприятиями в рамках Года,
5. *привлекает внимание* правительств к содержащимся в докладе Генерального секретаря рекомендациям сосредоточить усилия на поддержке кооперативов как устойчивых и успешных коммерческих предприятий, непосредственно способствующих созданию рабочих мест, сокращению масштабов нищеты и обеспечению социальной защиты в различных секторах экономики в городах и сельских районах, пересмотреть действующую политику, законы и регулирующие положения, затрагивающие кооперативы, и наметить стратегии развития нормативно-правовой базы в направлении содействия росту кооперации;
6. *предлагает* правительствам и международным организациям в партнерстве с кооперативами и кооперативными организациями укреплять и наращивать потенциал всех видов кооперативов, особенно кооперативов, которыми управляют неимущие, молодые люди, женщины, инвалиды и другие уязвимые группы населения, с тем чтобы они способствовали расширению прав и возможностей людей позитивным образом изменять свою жизнь и жизнь общин и создавать инклюзивные общества;
7. *призывает* правительства активизировать исследовательскую работу по изучению функционирования кооперативов и их роли и обеспечить более широкую доступность ее результатов и разработать в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами методологии сбора и распространения сопоставимых глобальных данных и информации о передовом опыте работы кооперативных предприятий и повышать информированность общественности о природе кооперации, преимуществах кооперативов, их ценностях и принципах и вкладе в устойчивое развитие;

¹ A/68/168.

8. *предлагает* правительствам, соответствующим международным организациям, специализированным учреждениям и кооперативным организациям местного, национального и международного уровня продолжать ежегодно отмечать в первую субботу июля Международный день кооперативов, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [47/90](#);

9. *предлагает* правительствам во взаимодействии с кооперативным движением разрабатывать программы, направленные на повышение потенциала кооперативов, в том числе путем укрепления организационных, управленческих и финансовых навыков их членов, при одновременном соблюдении принципов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и внедрять и поддерживать программы расширения доступа кооперативов к новым технологиям;

10. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, кооперативными организациями местного, национального и международного уровня способствовать в надлежащем порядке усилиям государств-членов по созданию благоприятных условий для развития кооперативов, содействовать развитию людских ресурсов, оказывать техническую консультативную помощь и содействие в подготовке персонала и поощрять обмен опытом и передовой практикой, в том числе путем организации конференций, практикумов и семинаров на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая План действий по развитию кооперативов на 2012 год и последующий период.

Приложение

План действий по развитию кооперативов на 2012 год и последующий период

A. Введение эффективной политики, законов и регулирующих положений

1. Для введения политики, законов и регулирующих положений, благоприятствующих созданию кооперативов, их росту и стабильному развитию, правительствам следует пересмотреть существующую политику, законы и регулирующие положения, затрагивающие кооперативы, и наметить стратегии формирования нормативно-правового поля, содействующего развитию кооперации. В этой связи всем соответствующим субъектам необходимо совместными усилиями решить следующие задачи:

а) определить на основе исследований влияние законодательства на эффективность функционирования и развитие кооперативных предприятий;

б) обеспечить полное соблюдение существующих правил и разработать имеющие обязательную силу правила для введения на региональном и/или национальном уровне;

с) принять меры к тому, чтобы законы и/или регулирующие положения не препятствовали доступу кооперативов к финансовым ресурсам.

2. Правительствам, международным институтам, кооперативным предприятиям и всем другим соответствующим субъектам рекомендуется совместными усилиями выработать соответствующую нормативно-правовую базу и/или политику, обеспечивающие эффективное функционирование, рост и развитие кооперативных предприятий, а именно:

а) кооперативным предприятиям рекомендуется взаимодействовать с органами власти на всех уровнях для содействия улучшению понимания оперативных преимуществ и слабостей кооперативных предприятий в рамках соответствующей нормативно-правовой базы и/или политики и выступать с рекомендациями относительно путей совершенствования нормативно-правовой базы и/или политики;

б) правительствам рекомендуется, опираясь на эмпирические данные и принцип широкого участия, пересмотреть, обновить и/или ввести законы, политику и регулирующие положения, влияющие на хозяйственный статус кооперативных предприятий, условия их деятельности и членский состав, с тем чтобы исключить нормативно-правовые и/или политические факторы, препятствующие успешному формированию этих предприятий, их эффективному функционированию и росту, особенно в том, что касается доступа к финансовым ресурсам, и чтобы они учитывали специфическую культуру и философию хозяйственной деятельности кооперативных предприятий;

с) при введении и/или пересмотре законов, регулирующих положений и/или политики, затрагивающих кооперативные предприятия, руководителям предлагается следовать установленным и согласованным методическим указаниям регионального и международного значения, таким как руководящие принципы Организации Объединенных Наций, направленные на создание бла-

гоприятных условий для развития кооперативов^а, и рекомендация № 193 Международной организации труда о содействии развитию кооперативов.

В. Повышение информированности общественности

3. Для повышения информированности общественности о кооперативах и их значении для устойчивого развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, правительствам, международным институтам, кооперативным предприятиям и всем другим соответствующим субъектам необходимо совместными усилиями решить следующие задачи:

а) содействовать принятию четкого и приемлемого для всех определения кооперативов и их отличительных признаков;

б) показывать преимущества кооперативных предприятий в деле содействия устойчивому развитию;

с) выявлять и оценивать пути и средства повышения информированности о кооперативах.

4. Правительствам, международным институтам и другим хозяйствующим субъектам и заинтересованным сторонам следует признать выгоды от наличия здорового кооперативного движения в качестве дополняющей альтернативы предприятиям государственной и частной форм собственности.

5. Правительствам, международным институтам, кооперативным предприятиям и всем другим соответствующим субъектам следует совместными усилиями пропагандировать кооперативы как самостоятельные организации людей, добровольно объединяющихся для удовлетворения своих общественно-экономических, социальных и культурных потребностей и интересов посредством совместного владения управляемыми на демократических началах предприятиями. Необходимо также более открыто признать заслуги кооперативных предприятий и акцентировать внимание на особом характере их деятельности, которая подчинена определенным идеалам и принципам коллективного контроля, расширения возможностей, самостоятельности и социальной активности.

6. Правительствам, международным институтам, кооперативным предприятиям и всем другим соответствующим субъектам следует совместными усилиями пропагандировать кооперативы как школу демократии на местном уровне. Кооперативная демократия может способствовать развитию политических демократических процессов на низовом уровне и тем самым содействовать совершенствованию демократической практики на национальном уровне.

7. Необходимо содействовать более широкому пониманию кооперации и поощрять ее путем включения информации о кооперативных формах хозяйствования и развитии кооперации в учебные программы учреждений формального и неформального образования всех уровней, в связи с чем:

^а См. A/56/73-E/2001/68, приложение.

а) для увеличения разнообразия организационных форм предприятий необходимо активно знакомить рядовых граждан с кооперативной формой хозяйствования и стимулировать спрос на нее снизу доверху^b;

б) Правительствам, Организации Объединенных Наций и другим международным институтам необходимо объединить усилия для активного внедрения программ обучения и профессиональной подготовки, посвященных кооперативной форме хозяйствования и раскрывающих ее вклад в социальное развитие, и расширения доступа к соответствующей информации, особенно в развивающихся странах;

с) Организации Объединенных Наций и другим международным институтам следует оказывать правительствам помощь в поиске финансовых ресурсов для просвещения о кооперации и интеграции кооперативов.

8. Кооперативам, правительствам и международным институтам следует добиваться осознания средствами массовой информации особого характера кооперативных предприятий и их уникального вклада в социально-экономическое развитие, с тем чтобы информация о кооперативах была более точной и позитивной.

С. Содействие созданию эффективных кооперативов и их росту на основе принципов устойчивого развития

9. Для содействия созданию независимых кооперативов, действующих на основе принципов устойчивого развития, и их росту в интересах улучшения социально-экономического положения правительствам, международным институтам, кооперативным предприятиям и всем другим соответствующим субъектам необходимо совместными усилиями решить следующие задачи:

а) определить важные факторы и практику, обеспечивающие успешную деятельность кооперативов;

б) наметить первоочередные стратегии укрепления потенциала для поощрения кооперации и укрепления кооперативов.

10. Кооперативным предприятиям следует уделять больше внимания развитию людских ресурсов и другим мерам по укреплению своего потенциала, с тем чтобы обеспечить эффективность и устойчивость деятельности. Для этого кооперативные предприятия в своей деятельности должны опираться на идеалы и принципы кооперативного движения и решения международных форумов и гармонично сочетать коммерческие и общественные интересы. Воспитание и подготовка будущих руководителей кооперативов высшего и среднего звена, банкиров, бухгалтеров, консультантов и юристов, способных не только овладеть техническими знаниями, но и глубоко усвоить философию и ценности кооперативного движения и досконально изучить различные формы предприятий, есть необходимое условие включения кооперативов в число институцио-

^b Данное предложение следует рассматривать только в плоскости теории хозяйственно-распорядительной и управленческой деятельности. Следует понимать, что здесь необходимо будет решать задачу координации с программными мерами правительств (т.е. в конечном итоге просвещение и распространение знаний о разнообразных формах социально-экономической/кооперативной деятельности наиболее целесообразны там, где существуют условия для создания подобных предприятий).

нальных механизмов, занимающихся решением социально-экономических проблем. В этой связи:

а) необходимо уделять повышенное внимание вовлечению членов организаций на всех уровнях и расширению их возможностей;

б) кооперативам следует во взаимодействии с соответствующими субъектами обеспечивать эффективность стратегий управления подготовки руководящих кадров. Для этого правительствам, учреждениям профессиональной подготовки и другим соответствующим субъектам следует совместными усилиями разработать индивидуальные комплексы методологий и механизмов для укрепления потенциала кооперативов;

с) правительствам и международным институтам следует совместно с кооперативными предприятиями и другими соответствующими субъектами выработать кодексы ответственного управления и пособия для руководства применительно непосредственно к общей организационной структуре кооперативных предприятий и их потребностям в сфере управления.

11. Кооперативам необходимо постоянно помнить об их собственной ответственности за оживление и активизацию кооперативного движения и формировать перспективно мыслящий, просвещенный и верный движению управленческий аппарат, способный усвоить принципы ответственного управления.

12. Для того чтобы кооперативное движение было устойчивым и могло еще эффективнее способствовать уменьшению масштабов нищеты, кооперативы должны проявлять гибкость и изобретательность при изменении политических и экономических условий их существования.

13. Кооперативным предприятиям следует работать в направлении увеличения доли женщин и молодежи в своем составе в интересах обеспечения планомерного развития кооперативных организаций.

14. Кооперативным предприятиям следует во взаимодействии с правительствами, научными учреждениями и соответствующими отраслевыми экспертами обеспечивать эффективное использование технологий как средства повышения рентабельности и производительности и достижения устойчивости. В этой связи кооперативам необходимо добиваться диверсификации и активнее осваивать новые и нетрадиционные сектора, имеющие большое значение для достижения социально-экономического равенства, такие как энергетика, продовольственное снабжение, транспорт и образование.

15. С целью стимулирования кооперации и успешного развития кооперативных предприятий Организации Объединенных Наций следует учредить созываемый раз в два года форум по кооперативам для обмена передовым опытом и результатами прикладных исследований, обсуждения вопросов технической помощи и внедрения новых технологий и присуждения наград.

D. Поощрение исследований и создание базы данных по кооперативам

16. Усилия в направлении повышения информированности общественности о кооперативах и содействия созданию независимых и эффективных кооперативов и их устойчивому росту следует подкрепить описательными исследованиями и данными, которые должны быть общедоступными. Поэтому необходимо:

- a) выявить имеющиеся исследования и обеспечить доступ к ним;
- b) восполнить пробелы в знаниях и данных по кооперативам;
- c) создать глобальную базу сопоставимых и согласованных данных по кооперативам.

17. Эффективное распространение результатов проведенных исследований — необходимое условие выявления имеющейся информации и существующих пробелов; в этой связи международному сообществу следует, действуя через Комитет по поощрению и развитию кооперативов, создать доступную поисковую базу данных по существующим исследованиям, посвященным кооперации и вкладу кооперативов в социальное развитие, и исследователям, занимающимся этой проблематикой. Для систематизации и упрощения процесса накопления информации следует использовать новые информационные технологии.

18. В целях развития исследовательской деятельности в области кооперации, результаты которой можно было бы использовать на национальном, региональном и международном уровнях, необходимо применять исследовательскую методологию, позволяющую сочетать прикладные и теоретические исследования, когда кооперативные предприятия непосредственно участвуют в определении тематики исследовательской работы и распространении ее результатов.

19. Необходимо, чтобы исследования имели практическую ценность и были понятны людям, далеким от научно-исследовательской деятельности, для чего их результаты должны излагаться в разнообразных формах и на разных форумах.

20. Правительствам следует рекомендовать взаимодействовать с кооперативными предприятиями в вопросах выделения ресурсов на исследования и инициативы в области развития, касающиеся кооперативов и их вклада в социально-экономическое развитие. Определенную долю доходов кооперативов следует перечислять в фонд налоговых поступлений или материального стимулирования для финансирования научных исследований и разработок, посвященных кооперативам или выполняемых по их заказу. Надзор за использованием этих средств следует возложить на специальный орган в составе представителей кооперативных предприятий.

21. Приоритет следует отдавать исследованиям, раскрывающим роль кооперативов как носителей передовых социальных идей, с тем чтобы кооперация утверждалась в качестве рациональной и эффективной движущей силы социально-экономического развития.

22. Эффективность исследовательской работы по определению зависит от наличия актуальных и достоверных данных. Поэтому кооперативным предприятиям, правительствам и международным институтам следует объединить усилия в направлении согласования комплекса ключевых и дополнительных показателей для сбора сопоставимых данных в общемировом масштабе. В этой связи:

- a) для поддержки этой работы необходимо учредить под эгидой Организации Объединенных Наций специальную группу экспертов, в которой были бы представлены все соответствующие субъекты;

b) утвержденные показатели следует включить в «Статистический ежегодник Организации Объединенных Наций», с тем чтобы привлечь внимание к этим статистическим данным национальных правительств;

c) правительствам следует во взаимодействии с международными институтами создать механизмы включения данных по кооперативам в национальные системы статистического учета;

d) Организации Объединенных Наций следует во взаимодействии с соответствующими субъектами использовать утвержденные показатели при подготовке основных материалов для периодических докладов о состоянии кооперативов и их значении для развития.

Е. Соображения об осуществлении

23. Необходимо поощрять сотрудничество между государствами-членами, участниками кооперативного движения и всеми заинтересованными субъектами в мобилизации ресурсов и средств для осуществления Плана действий.

24. Заинтересованным субъектам необходимо организовывать и проводить среднесрочные оценки хода осуществления Плана действий. Эти оценки должны позволять выявлять проблемы с ресурсами и трудности, препятствующие осуществлению Плана, и извлекать соответствующие выводы.

25. В 2022 году, через десять лет после Международного года кооперативов, заинтересованным субъектам рекомендуется проанализировать свой вклад в осуществление Плана действий и оценить, насколько их мероприятия и программы способствовали достижению его целей.